POLSKIE TOWARZYSTWO
TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH
I SPECJALISTYCZNYCH

tel. (+48) 514 434 476
e-mail: tepis@tepis.org.pl / biuro@tepis.org.pl
www.tepis.org.pl

KOLEGIUM DOSKONALENIA ZAWODOWEGO POLSKIEGO TOWARZYSTWA TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH

zaprasza na webinarium dla tłumaczy języka angielskiego pt.

Legal terminology
Session 3: The legal language of charities

Szkolenie prowadzone będzie w języku angielskim.

Termin: 16 listopada 2026 r. (poniedziałek), godz. 19:00-20.30

Miejsce: platforma ClickMeeting

Webinar will cover the following topics:

- a very brief history of the law of charities
- charitable purposes
- charitable entities (the charitable trust, Charitable Incorporated Organisations, charitable companies, Royal Charter corporations and statutory corporations)
- CIO case study
- charitable company case study
- risks and misuse of charitable structures

Prelegent: Iain Ostrowski-Rogers, M.A. (Cantab.), scrivener notary, consultant to De Pinna Notaries, court assistant and Examinations Office of the Worshipful Company of Scriveners in the City of London, member of the Master's Advisory Board,

tel. (+48) 514 434 476
e-mail: tepis@tepis.org.pl / biuro@tepis.org.pl
www.tepis.org.pl

Bio: Iain is a scrivener notary in London and a leading educator of prospective and practising notaries in England and Wales and other common-law jurisdictions. Iain also lectures in civil-law jurisdictions on cross-border notarial practice and private-international-law rules that are relevant to the production and recognition of notarial acts. Iain acts as a consultant to De Pinna Notaries, the largest firm of notaries in the UK, as Examinations Officer of the Worshipful Company of Scriveners of the City of London, Course Director of the Notarial Professional Course in Dublin, Ireland, and as a member of the Advisory Board of the Master of the Faculties. Iain has over 25 years of experience dealing with multi-lingual and multi-jurisdictional notarial instructions. A graduate of the University of Cambridge and recipient of the "Pro Notariis Hungariae" award from the Hungarian National Notarial Chamber, an award recognising Iain's professional activity in support and in advancement of the functioning of the Hungarian civil-law notariat, Iain is uniquely placed to explain how the English language of notarial practice has been formed and how it may be correctly translated when dealing with notarial acts from common-law jurisdictions.

Opłaty:

	dla członków PT TEPIS oraz słuchaczy i studentów studiów translatorycznych	dla członków stowarzyszeń tłumaczy	dla pozostałych osób
Wpisowe	200,00	300,00	350,00

Zapisy w e-sklepie TEPIS: https://tepis.org.pl/sklep/

Członkowie TEPIS, którzy opłacili składki członkowskie (w tym za 2026 r.), po zalogowaniu automatycznie otrzymają rabat. Członkowie stowarzyszeń zrzeszających tłumaczy oraz słuchacze i studenci studiów translatorycznych są uprawnieni do zniżki – kupony z rabatem do uzyskania w biurze TEPIS: tepis@tepis.org.pl

POLSKIE TOWARZYSTWO
TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH
I SPECJALISTYCZNYCH

tel. (+48) 514 434 476
e-mail: tepis@tepis.org.pl / biuro@tepis.org.pl
www.tepis.org.pl

Kwestie organizacyjne:

- Webinarium odbędzie się na platformie ClickMeeting.
- Webinarium będzie nagrywane, jednakże z uwagi na jego interaktywny charakter zapraszamy do udziału na żywo.
- Prawa autorskie autorów tekstów i materiałów: Organizatorzy zastrzegają sobie prawa autorskie do udostępnianych tekstów i innych materiałów. Zapisując się na szkolenie, Uczestnicy zobowiązują się do niepublikowania i nieudostępniania ich osobom trzecim, a także do nienagrywania szkolenia.
- Liczba uczestników webinarium jest ograniczona.
- Informujemy, że w przypadku zbyt małej liczby zgłoszeń na dane szkolenie – szkolenie nie odbędzie się i zostanie zaproponowany inny termin.

Webinaria organizowane na zasadach non profit

Serdecznie zapraszamy!

Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS

00-688 Warszawa, ul. Emilii Plater 25 lok. 44
Organizacja pożytku publicznego · KRS 0000077499

konto bankowe: mbank 72 1140 2004 0000 3102 8148 3027
SWIFT: BREXPLPWMBK IBAN: PL72 1140 2004 0000 3102 8148 3027
KONTO DO WPŁAT W EUR (mbank): PL68 1140 2004 0000 3312 1421 0266

eulita